



MINISTERIO
DE ASUNTOS EXTERIORES
Y DE COOPERACIÓN

**LISTA ACTUALIZADA
DE TRADUCTORES/AS - INTÉRPRETES
JURADOS/AS NOMBRADOS POR EL
MINISTERIO DE ASUNTOS
EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN
2022**

Actualizada a: 30 de August de 2022



RUSO

RUSIA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
RODRÍGUEZ TORRES, Javier Fco. - 2444		C	26/09/1996
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo



RUSO

SUIZA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
FERNÁNDEZ VERNET, Enrique - 890		C	01/01/1995
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo



RUSO

ALICANTE

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
KARKLINS, Leonids - 11225	652 758 531 / translat2@inbox.lv	R Traductor Intérprete Jurado	10/04/2018 Activo
PUCHKOV PUCHKOV, Andrés - 2282	639-064.850 andrey.puchkov@ua. es	C Traductor Intérprete Jurado	01/01/2000 Activo



RUSO

ASTURIAS

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
GONZALEZ MARTÍNEZ, Humberto Julio - 1191		C	01/01/1985
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo



RUSO

BARCELONA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
CARBONELL CURELL, Oriol - 497 C/ HOMER, 8 - 3º, 2ª 08023 BARCELONA	93-217.84.21 / 657.639.984 orcarbo@gmail.com	C Traductor Intérprete Jurado	23/07/1984 Activo
DARGALLO CARBONELL, Marta - 680		C Traductor Intérprete Jurado	01/01/1987 No Activo
INGUNZA GÓMEZ, Olga - 6857 RAMBLA DE CATALUÑA, 99 - 1º, 2ª 08008 BARCELONA	/ 654 25 79 53 oingunza@gmail.com	C Traductora Intérprete Jurada	15/03/1985 Activo
INNESS RAMOS, Natalia - 1344 C/ VIA AUGUSTA, 124 - ÁTICO 2ª 08006 BARCELONA	93-209.91.15 / 682.684.597 traductora@nataliainness.com	C Traductora Intérprete Jurada	30/03/1989 Activo
PARDO AYUSO, Bernardo Martín - 2096 C/ Aragón, nº 65, 1-4 08015 BARCELONA	932 265 506 / 645 092 906 bmpardo@copc.cat	C Traductor Intérprete Jurado	01/01/1993 Activo
PIÑEL GARATE, Julio - 9158 Pº de Gracia, 50 - ático 08007 BARCELONA	93-487.72.27 / 685- 178.598 jpinelgarate@gmail.com	C Traductor Intérprete Jurado	26/10/2011 Activo
RUIZ-ZORRILLA CRUZATE, Marc - 4247 C/ Muralla de la Presó, 18 08302 MATARÓ BARCELONA	m.ruizzorrilla@gmail.com	C Traductor Intérprete Jurado	01/03/2004 Activo
SAMARINA, Svetlana - 6016 C/ Diputación, 167 - 4º 1ª 08011 BARCELONA	93-453.51.82 / 655.169.522 s.samarina@gmail.com	C Traductora Intérprete Jurada	06/02/2007 Activo
SAN VICENTE URONDO, Ricardo - 2554 C/ VERDI, 236 - 4, 4 08024 BARCELONA	616.109.239 ricard.sanvicente@gmail.com	C Traductor Intérprete Jurado	01/08/1985 Activo



RUSO

GRANADA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
BENÍTEZ LOZANO, Narciso - 324	958-12.00.90 / 645.596.513 benitezn@gmail.com	C Traductor Intérprete Jurado	28/06/1995 Activo



RUSO

JAÉN

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
ARDOY CUADROS, Juan - 171		C	01/01/1987
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo



RUSO

LAS PALMAS

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
MIJAILOVA KORIAKÓVTSEVA, Nina - 6474 Paseo Marítimo de Taliarte, 13 - 2º 35214 TELDE (MELENARA) LAS PALMAS	928-70-65.51 669- 326.326 ninamijailova@gmail. com	C Traductor Intérprete Jurado	24/01/2008 Activo



RUSO

MADRID

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
ALONSO AYUSO, Arturo - 82		C	01/01/1976
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
ALONSO CECILIA, Carmen - 86	91-594.48.95	C	01/01/1977
C/ VIRTUDES, 3 - 2 D 28010 MADRID		Traductor Intérprete Jurado	Activo
ANDRESCO PERALTA, Víctor - 142		C	01/01/1992
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
ARIAS SÁNCHEZ, Raul Jaime - 178		C	01/01/1992
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
ARROM BRAVO, Francisca - 193		C	01/01/1982
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
BLANCO GONZALEZ, Enrique - 348		C	01/01/1994
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
BRAVO FERNÁNDEZ-HERMOSA, José María - 393		C	01/07/1975
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
DE ARZÚA ZULAICA, Alfonso - 208		C	01/01/1989
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
DE LA IGLESIA MANZANERO, Emilio - 1335		C	01/01/1981
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
DE LA ROSA VALVERDE, María Ángeles - 2471		C	01/01/1973
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
DROSDOV DÍEZ, Tatiana - 764	91-309.27.45 619- 757.175	C	01/01/1990
C/ DON RAMÓN DE LA CRUZ, 89 28006 MADRID	tania123d@hotmail.c om	Traductora Intérprete Jurada	Activo
ENCINAS MORAL, Ángel Luis - 798	91-2342664 + 34 606304389	C	01/01/1986
C/ VIRGEN DEL CASTAÑAR, 9 4º 1 28027 MADRID	angelluisencinas@ho tmil.com	Traductor Intérprete Jurado	Activo



FEOKTISTOVA DANZIG, Elena - 5195	/ 636-956.961	C	16/02/2006
Avda. Ramón y Cajal, nº 21. 28016 MADRID	efeoktistova@gmail.com a636956961@gmail.com	Traductora Intérprete Jurada	Activo

GALÁN JIMÉNEZ, Luis - 950		C	15/01/1979
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo

GAMZUKOFF TSCHEKANOFF, Irene - 970		C	01/01/1981
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo

GAZQUEZ MOGUILIEVSKI, Fernando - 1094		C	01/01/1987
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo

GÓMEZ MARTÍNEZ, Marcos - 1135		C	01/01/1986
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo

GRANELL FERNÁNDEZ, Víctor - 1223	91-437.59.56 / 685-876.815	C	01/01/2001
C/ GENERAL LACY, 23 - PORTAL B, 6º C 28045 MADRID	v2v@vgranell.com	Traductor Intérprete Jurado	Activo

GUERMAN LIFSHITZ, Gregori - 1237		C	11/07/1995
		Traductor Intérprete Jurado	Activo

HERNÁNDEZ ÚBEDA, Pedro Antonio - 1294	912 234 884 /	C	01/01/1999
C/ Candilejas , 26 - 1º izda. 28018 MADRID	traductorjurado@pedroesperanto.es	Traductor Intérprete Jurado	Activo

HERRERA GIMENO, Pilar - 1300		C	01/01/1975
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo

KOZLOWSKA KOZLOWSKA, Edyta Iwona - 1435	91-441.86.49 664-042.128	C	01/01/1994
C/ ESPRONCEDA, 3 - 6º D 28003 MADRID	edyta.traduccion@gmail.com	Traductor Intérprete Jurado	Activo

LÓPEZ LÓPEZ, Cristóbal - 1549	91-551.93.79 91-843.40.22	C	30/04/1990
C/ NARCISO SERRA, 18 - 3º C 28007 MADRID	cristobal.lopez@reda.com	Traductor Intérprete Jurado	Activo

MEDINA ÁLVAREZ, Julio - 1776		C	01/01/1980
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo

MELGAR JIMENO, Roberto - 1786		C	01/01/1970
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo



MONTEJO RUBIO, Francisco Javier - 1874		C	01/01/1996
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
PANIAGUA GUERRERO, Miguel - 2091		C	01/01/1985
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
PANIAGUA POZUELO, Ana - 2092		C	01/01/1984
		Traductora Intérprete Jurada	No Activo
PÉREZ LASO, María del Carmen - 2188		C	01/01/1978
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
PÉREZ PEYRONA, José Ángel - 2200		C	01/07/1976
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
PRESA DE LA CUESTA, Manuel Antonio - 2277		C	01/01/1990
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
ROMEA RODRÍGUEZ, Antonio - 2458	656-683.494	C	01/01/1996
C/ RONDA DE ATOCHA, 18 - 2º D 28012 MADRID	tradjurado.ruso@yahoo.es	Traductor Intérprete Jurado	Activo
SÁNCHEZ PUIG, María - 2593	91-579.54.74 / 629 555 707 mspui40@gmail.com	C	01/01/1979
		Traductora Intérprete Jurada	Activo
SORIANO ORTIZ, Teresa - 2731		C	01/01/1983
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
TARÁSOVA ABIS, Francisca - 2772	91-764.43.47 620- 270.593	C	15/03/1988
C/ CHAPARRAL, 2 - 2º D 28033 MADRID	PTBIPT@terra.es	Traductor Intérprete Jurado	Activo
TORRALBA SERRA, María - 2800		C	01/01/1977
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
URAOLA Y SAC, María Cristina - 2832		C	01/01/1911
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
VELITCHKO SHEUCHENKO, Inna - 7447	+34 606-301.583	C	17/07/2009
C/ Müller, 10 - 2º 28039 MADRID	innavs@telefonica.net	Traductora Intérprete Jurada	Activo
VILLEGAS MARTÍNEZ, Josefa - 2947		C	01/01/1977
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo



RUSO

MALAGA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
NOVIKOVA NEVA, Ouliana - 2002 Avda. Miguel Cano,12-Atico-Edif.Doña Inés 29602 MARBELLA MALAGA	95-285.78.34 695- 825.800 novikovaneva@gmail .com	C Traductor Intérprete Jurado	15/01/2001 Activo



RUSO

MURCIA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
ALARCÓN ALIAGA, Francisco - 47 C /Finca Gil, 5 30151 SANTO ANGEL MURCIA	+34 968 841 350 / +34 639 679 935 altorrec@hotmail.co m	C Traductor Intérprete Jurado	02/09/1996 Activo



RUSO

SEGOVIA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
BERNALDO DE QUIRÓS MARTÍN, Enrique - 7465 C/ Serrano, 40 40410 SAN RAFAEL SEGOVIA	/ 636 532 118 enriquebernardodequ iros@gmail.com	C Traductor Intérprete Jurado	17/07/2009 Activo



RUSO

SEVILLA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
CHMIELEWSKI POLAK, Jorge - 575		C	01/01/1973
		Traductor Intérprete Jurado	No Activo
VEGA MATEOS, Manuel - 2882	954-27.02.73	C	03/02/1999
Avda.Miraflores,62-3º B 41008 SEVILLA	vegamateos@movistar.es	Traductor Intérprete Jurado	Activo



RUSO

TENERIFE

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
SHUVALOVA SHUVALOVA, Olga - 2695 C/ ROSA, 7 - URB. SAN JOSE 38400 PUERTO DE LA CRUZ TENERIFE	922-37.15.14 606- 980.627 shuvalova@telefonica.net	C Traductora Intérprete Jurada	20/03/1998 Activo



RUSO

VALENCIA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
KOROBENKO SEREBRIANNIKOVA, Olga - 11138	/ 687 314 119 OLGA@KOROBENK O.COM	C Traductora Intérprete Jurada	12/01/2017 Activo
POZO SANDOVAL, Isabel - 2269 C/ CARCAIXENT, 62-A, PTA. 5 46980 PATERNA VALENCIA	96-390.35.40 / 646 047 893 traduccionespozo@g mail.com	C Traductora Intérprete Jurada	02/09/1996 Activo
SÁNCHEZ MUÑOZ, María Inmaculada - 2588 C/ YECLA, 14 - PTA. 19 46021 VALENCIA	96-360.51.78 inma.ruso@mail.ru	C Traductora Intérprete Jurada	01/01/2000 Activo



RUSO

VIZCAYA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ
Dirección
Cpos Localidad

Teléfono
Fax
Email

Vía acceso
Tipo título

Año nombramiento
Activo

EGUIDAZU MOROSOV, Manuel - 786

C

01/01/1981

Traductor Intérprete Jurado

No Activo



RUSO

ZARAGOZA

APELLIDOS y Nombre - Nº TIJ Dirección Cpos Localidad	Teléfono Fax Email	Vía acceso Tipo título	Año nombramiento Activo
GAVRÍLOVA GARCÍA, María Victorovna - 6012 Base Aérea de Zaragoza, 84 - A 50071 ZARAGOZA	97-632.17.47 628- 93.47.56 mvgavrilova@yahoo. es	C Traductor Intérprete Jurado	06/02/2007 Activo
